

לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

יש להקפיד על טוהר הבחינות!

1. יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלתם מודפסים פרטיכם האישיים. אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הצינונים.
2. אם לא קיבלתם מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקת הנבחן.
3. אסור לכתוב בשולי מחברת הבחינה (החלק המקווקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
4. לטייטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועדו לכך.
5. **אין לתלוש או להוסיף דפים.** מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי־קיום טוהר הבחינות.
6. אין לכתוב שם בתוך המחברת משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.

בהצלחה!

מדבקת שאלון
ملصقة نموذج امتحان

שאלון 020381



ערבית

מדבקת נבחן והתאמות
ملصقة ممتحن وملاءمات

שנה السنة
חודש الشهر

מועד موعد

מס' תעודת הזהות

رقم الهوية

סמל ביה"ס

رقم المدرسة

יש להדביק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם)
يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحن (بدون اسم)

יש לסמן במשבצת ☐ אם ניתנה מחברת נוספת

يجب الإشارة في المربع إذا أُعطي دفتر إضافي

* التعلیمات باللغة العربية علم، ظهر الصفحة

دفتر امتحان

تحيّة للممتحنين وللممتحنات،

يجب قراءة التعليمات في هذه الصفحة والعمل وفقاً لها بدقة . عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء الامتحان .
أعدّ الامتحان لفحص التحصيلات الشخصية، لذلك يجب العمل بشكل ذاتي فقط . أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير، ولا يُسمح إعطاء أو الحصول على مواد مكتوبة أو شفوية .

لا يُسمح إدخال مواد مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم - إلى غرفة الامتحان، ما عدا "مواد مساعدة يُسمح استعمالها" المفصلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من وزارة التربية والتعليم . كما لا يُسمح إدخال هواتف خلوية أو أجهزة إلكترونية أخرى إلى غرفة الامتحان . استعمال مواد مساعدة لا يُسمح استعمالها سوف يؤدي إلى إلغاء الامتحان .
بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدفتر للمراقب ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء .

يجب التقيد بنزاهة الامتحانات!

تعليمات لامتحان

1. يجب التأكد بأن تفاصيلكم الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلتم عليها . لا يُسمح إضافة أو تغيير أية تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عواقب في تشخيص الدفتر وفي تسجيل العلامات .
2. في حال عدم حصولكم على ملصقة، يجب ملء التفاصيل في المكان المعد لملصقة الممتحن، بخط يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخططة)، لأنه لن يتم مسح ضوئي لهذه المنطقة .
4. للمسودة تُستعمل أوراق دفتر الامتحان المعدة لذلك فقط .
5. يُمنع نزع أو إضافة أوراق . الدفتر الذي يُسلم ناقصاً يُثير الشك بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات .
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر، لأن الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم .

نتمنى لكم النجاح!

מדינת ישראל

משרד החינוך

סוג הבחינה: בגרות

מועד הבחינה: חורף תשפ"ג, 2023

מספר השאלון: 20381

דولة إسرائيل

وزارة التربية والتعليم

نوع الامتحان: بجروت

موعد الامتحان: شتاء 2023

رقم النموذج: 20381

ערבית

לבתי ספר ערביים

הוראות

א. משך הבחינה: שתיים וחצי.

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:

בשאלון זה שני פרקים.

פרק ראשון: הבנת הנקרא והבעה

(20+40) – 60 נק'

פרק שני: דקדוק – 40 נק'

סה"כ – 100 נק'

ג. חומר עזר מותר בשימוש: אין.

ד. הוראות מיוחדות:

1. יש לענות על השאלות בשאלון

הבחינה, במקומות המיועדים לכך

בלבד. אסור לכתוב על האזורים

שבשוליים.

2. בשאלון יש דפי טיוטה לשימושכם

כטיוטה בלבד.

3. יש לכתוב את התשובות בשפה הספרותית.

اللغة العربية

للمدارس العربية

تعليمات

أ. مدّة الامتحان: ساعتان ونصف.

ب. مبنى النموذج وتوزيع الدرجات:

في هذا النموذج فصلاّن.

الفصل الأوّل: فهم المقروء والتّعبير

(20+40) – 60 درجة

الفصل الثّاني: القواعد – 40 درجة

المجموع – 100 درجة

ج. موادّ مساعدة يُسمح استعمالها: لا توجد.

د. تعليمات خاصّة:

1. يجب الإجابة عن الأسئلة في نموذج

الامتحان نفسه، في الأماكن المعدّة لذلك

فقط. لا تكتبوا على المناطق التي في هوامش

الصفّحات.

2. في نموذج الامتحان توجد صفحات مسوّدة،

بإمكانكم استعمالها كمسوّدة فقط.

3. يجب كتابة الإجابات باللغة الفصحى.

الأسئلة في هذا النموذج ترد بصيغة الجمع، ورغم ذلك يجب على كلّ طالبة وطالب الإجابة عنها بشكل فرديّ.

نتمنى لكم النجاح!

בהצלחה!

انتبهوا: يجب الإجابة عن الأسئلة في نموذج الامتحان نفسه في الأماكن المعدة لذلك فقط. لا تكتبوا على المناطق التي في هوامش الصفحات. في نموذج الامتحان توجد أوراق مسودة، بإمكانكم استعمالها كمسودة فقط.

الأسئلة
الفصل الأول: فهم المقروء والتعبير
(60 درجة)
فهم المقروء (40 درجة)

השאלות
פרק ראשון: הבנת הנקרא והבעה
(60 נקודות)
הבנת הנקרא (40 נקודות)

קראו את הטקסט הבא, וענו על אחת מן השאלות 1-2, ועל כל השאלות 3-9 שאחריו. אقرأו النص التالي، ثم أجبوا عن أحد السؤالين 1-2، وعن جميع الأسئلة 3-9 التي تليه.

أدب الخيال العلمي

النص الأساسي:

ما هو الخيال العلمي؟

الخيال العلمي هو نوع أدبي أو سينمائي، تكون فيه القصة الخيالية مبنية على الاكتشافات العلمية التأملية والتغيرات البيئية، ويقدم المؤلف من خلاله عالماً خيالياً أو كوناً ذا طبيعة جديدة، مستعينة بتقنيات أدبية تتضمن فرضيات أو نظريات علمية أو تقنية أو فلسفية.

من ميزات أدب الخيال العلمي

يحاول أدب الخيال العلمي أن يكون مرتبطاً مع النظريات العلمية والقوانين الطبيعية دون أن يستعين بقوة غير طبيعية، وغالباً ما يكون الإطار الزمني لهذا الأدب هو المستقبل القريب أو البعيد. أما الإطار المكاني؛ فقد يكون سطح الأرض أو الفضاء. ويعتمد أدب الخيال العلمي على الحدس والتلقائية في تقديم صورة متخيلة عما سيؤول إليه عالمنا مستقبلاً، ويركز على الاكتشافات العلمية الحديثة، وعلى الأوضاع المستجدة في حياة الناس، كما يكشف عن قوة العلاقة بين التفكير العلمي الموضوعي والخيال العلمي حول المستقبل.

ما بين أدب الخيال العلمي والبحث العلمي

يعرض كتاب أدب الخيال العلمي في أعمالهم نظرتهم إلى التطورات المستقبلية للأحداث والأوضاع التي يعيشونها، وكثيراً ما تتحقق هذه النظرة أو جانب منها بالفعل، كما هي الحال في رواية "آلة الفضاء" التي توقع فيها المؤلفان الأمريكيان: "بوهل" و "كورنيلوت"، ظهور عالم جديد تديره وتتحكم في شؤونه وسائل الإعلام، وهو ما يحدث بالفعل اليوم في عالمنا الذي يشهد دوراً مؤثراً لوسائل الإعلام في مختلف المجالات، أو كما هي الحال بالنسبة للكتابات العلمية الخيالية التي تحدثت عن التوصل إلى استخدام القوة النووية، قبل أن يبدأ علماء الفيزياء في التفكير الجاد حول إمكانية الوصول إلى هذه القوة؛ مما يؤكد أن الخيال العلمي يسبق أحياناً البحث العلمي الموضوعي.

ערבית, חורף תשפ"ג, 2023, מס' 20381

اللغة العربيّة, شتاء 2023, رقم 20381

والحقيقة أنّ هذه الأعمال لم تتبلور ولم تتّضح معالمها إلّا مع ظهور الكاتب العبقرّي الفرنسيّ "جول فيرن"، الذي تبنّى هذا التّمط من الأدب، وأعطاه شكلاً حديثاً، ليصبح بعد ذلك الأب المؤسّس له من خلال روايته: "رحلة إلى جوف الأرض" (1864)، و "من الأرض إلى القمر" (1865)، كما كتب عن الطّائرة النّفّاثة والصّواريخ بعيدة المدى، والغوص في أعماق المحيطات، وكلّها توقّعات تحوّلت إلى حقيقة. (20)

الخيال العلميّ والمجال التّربويّ

تجد المجتمعات الغربيّة في الأعمال المتخيّلة عن العلم وعن المستقبل وظيفة تربويّة تتعدّى حدود المتعة الدّهنيّة الخالصة؛ فقد أدركت ضرورة توجيه الأطفال إلى قراءة هذه الأعمال لتكون جزءاً من تكوينهم الدّهنيّ، ودافعاً لهم في المستقبل للتّفكير الجادّ والابتكار والاختراع. لذا؛ تهتمّ المناهج المدرسيّة فيها بتزويد التّلاميذ بقدر كبير من المعلومات العلميّة الطّريفة المستقاة من الأعمال العلميّة – الخياليّة، كما أنّ بعض الجامعات في أمريكا أدخلت في مناهجها موادّ تعليميّة عن الخيال العلميّ، إلى جانب الموادّ المتعلّقة بعلم المستقبل؛ ممّا يدلّ على إدراك قوّة العلاقة بين هذين المجالين. (25)

الخيال في الأدب العربيّ

لقد عرف التّاريخ العربيّ محاولات عدّة من أدب الخيال العلميّ، قبل أن يُعرّف بهذا الاسم؛ كأسطورة "حيّ بن يقظان" لابن طُفَيْل، إضافةً إلى أعمال أخرى لبعض الأدباء والمفكرين العرب على مرّ العصور الأدبيّة. ولكن، يرى بعض الدّارسين أنّ التجربة التي قدّمها الرّوائيّ المصريّ "نهاد شريف" خلال نصف قرن، كان لها أثر بالغ في تطوير هذا النوع الأدبيّ وإثرائه، حتّى أنّه عدّ عميد أدب الخيال العلميّ في العالم العربيّ، ومن أشهر رواياته: "قاهر الزّمن" (1972)، و "سكّان العالم الثّاني" (1977). (30)

ومن الكُتّاب العرب الذين أسهموا في كتابة الخيال العلميّ: الدّكتور السّوريّ "طالب عمران"، وله: "العابرون خلف الشّمس" (1979)، و "ليس في القمر فقراء" (1983)، و "خلف حاجز الزّمن" (1985). وعلى الرّغم من هذه المحاولات الرّياديّة، ما زال حضور أدب الخيال العلميّ في المشهد العربيّ متواضعاً، نظراً لتصنيف هذا النوع من الأدب على أنّه أدب شعبيّ أو تجاريّ، ومرتببط بمفهوم "الجِدّ والهزل"، ما يعني أنّه عديم القيمة؛ ممّا جعل الكُتّاب وهواة الكتابة في العالم العربيّ، غير متحمّسين للخوض فيه. (35)

وقد يعزو البعض قلّة الإنتاج العربيّ في هذا المجال إلى عدم وجود تطوّر تقنيّ قادر على خلق مساحة للتّفاعل معه أدبيّاً. إضافةً إلى أنّ قلّة من كُتّاب الخيال العلميّ هم من ذوي خلفيّات علميّة – أكاديميّة. كما أنّ نموّ مثل هذا النوع من الأدب يتطلّب بيئة علميّة بحثيّة، وهذا غير متوفّر في العالم العربيّ؛ فتكون النتيجة أنّ "يستورد" الكُتّاب العرب الأفكار الغربيّة التي يدور حولها أدب الخيال العلميّ، تلك الأفكار التي صنعتها وأنتجتها مجتمعات علميّة لا ينتمي إليها هؤلاء الكُتّاب، وبالتالي كان هذا النوع الأدبيّ مولوداً هجيناً على الأدب العربيّ. وكما يقول الكاتب والمترجم المصريّ أحمد خالد توفيق: "أدب الخيال العلميّ قد وُلد خاسراً في بيئة تستهلك العلم ولا تُنتجُه". (40)

(انتبهوا: هناك نصّ مرافق في الصّفحة التّالية.)

/يتبع في صفحة 6/

عربيت، حورف تشف"د، 2023، مس' 20381

اللغة العربية، شتاء 2023، رقم 20381

النص المرافق :

تقنيات وأمنيات !

في صيف عام 1897، نشر الروائي البريطاني "ويلز" روايته الشهيرة "الرجل الخفي"، التي تدور حول عالم بصريات يخترع وسيلة تتحكم بمعامل انكسار الضوء وتُغيّره، ليصبح شخصٌ معين شخصاً غير مرئي. وربما ترجع شهرة الرواية إلى الأحداث المثيرة والأسئلة التي تثيرها في ذهن القارئ، مثل: ماذا يجني ذلك الشخص الذي يمتلك القدرة على أن يصبح غير مرئي؟ وكيف يمكن لرجل خفي أن يعيش في عالم كل من حوله يخاف منه؟ وهل تمنحه قدرته على الاختفاء قوة خارقة في مواجهة الآخرين؟

تلك "الأمنية" التي تسري في اللاوعي، أمنية "طاقية الإخفاء"، لم تعد مجرد خيال؛ إذ باتت واقعاً في طور التحسين في مصانع شركات الأسلحة ومعدات الحروب وتجهيزاتها؛ فثمة خبر في هذا السياق عن "عباءة رقيقة تخفي الأشياء عن العيون" نجح في تطويرها فريق من العلماء الأمريكيين، وهي عباءة مصنوعة من شبكة نحاسية رقيقة يمكن استخدامها لإخفاء الأشياء.

بتصرف عن: أحمد أبو زيد، مجلة العربي، أكتوبر 2003، والموقعين: Al-jazeera.net و wikipedia.

أجيبوا عن أحد السؤالين 1-2. (7 درجات)

1. اكتبوا بـلغتكم الفكرة المركزية التي ترد في الأسطر 4-9 من النص الأساسي.

2. لخصوا بـلغتكم الأسطر 4-9 من النص الأساسي، بما لا يزيد عن ثلاثة أسطر.

أجيبوا عن جميع الأسئلة 3-9. (33 درجة؛ 3 درجات للسؤال 3، و 5 درجات لكل واحد من الأسئلة 4-9.)

3. أي من الميزات التالية يتّصف بها أدب الخيال العلمي؟
(ضعوا دائرة حول الحرف الذي يدلّ على الإجابة الصحيحة.)
أ. التناغم مع النظريات العلمية والقوانين الطبيعية.
ب. تفصيل النظريات العلمية والتقنية والفلسفية.
ج. الاعتماد على التقنيات الأدبية.
د. اللجوء إلى قوى فوق طبيعية.

4. اكتبوا بلغتكم معنى اثنين من التعبيرات و/أو المفردات التالية:

- يؤول إليه (السطر 7)
— يعزو (السطر 37)
— مولود هجين (السطران 41-42)

5. بيّنوا بلغتكم إسهام الكاتب الفرنسي "جول فيرن" في تطوّر رواية الخيال العلمي.

6. يعتبر كاتب النصّ الأساسي أنّ حضور أدب الخيال العلميّ متواضع في العالم العربيّ.
بيّنوا بلغتكم سببين لذلك.



عربيت، חורף תשפ"ג, 2023, מס' 20381

اللغة العربية، شتاء 2023، رقم 20381

7. ביינוא ראיכמ פי مقولة الكاتب أحمد خالد توفيق: "أدب الخيال العلمي قد وُلد خاسراً في بيئة تستهلك العلم ولا تُنتجُه" (السُّطْران 42-43).

8. ما هي "الأمنية" التي ورد ذكرها في النصّ المرافق؟ وكيف أصبحت حقيقة؟

9. يورد الكاتب في الأسطر 17-20 من النصّ الأساسي، وفي النصّ المرافق عدّة أمثلة. بיינוا يلبغتكُم غاية الكاتب من إيراد هذه الأمثلة.

ערבית, חורף תשפ"ג, 2023, מס' 20381
اللغة العربية, شتاء 2023, رقم 20381

הבעה (20 נקודות)

التعبير (20 درجة)

- כתבו בעמודים 12-13 על אחד מן הנושאים 10-11 (כ-20 שורות).
اكتبوا في الصفحتين 12-13 في أحد الموضوعين 10-11 (ما يقارب 20 سطراً).
(انتبهوا: بإمكانكم استعمال الصفحتين 10-11 لكتابة مسودة للموضوع.)
10. قال أحدهم: "كلّ ما يتصوّره العقل مصيره أن يتحقّق في الواقع".
اكتبوا مقالة تبين رأيكم في هذا القول.
11. أصبحت "الروبوتات" على شتّى أنواعها ظاهرة شائعة في حياتنا اليومية.
تحدّثوا عن هذه الظاهرة، متطّرقين إلى سلبيّاتها و/أو إيجابيّاتها.

/يتبع في صفحة 10/

ערבית, חורף תשפ"ג, 2023, מס' 20381
اللغة العربية، شتاء 2023، رقم 20381

مسودة للموضوع

ערבית, חורף תשפ"ג, 2023, מס' 20381
اللغة العربية، شتاء 2023، رقم 20381

مسودة للموضوع

Blank lined area for writing the draft response.

نزع ورقة قد يؤدي إلى إلغاء الامتحان

ערבית, חורף תשפ"ג, 2023, מס' 20381

اللغة العربية، شتاء 2023، رقم 20381

اكتبوا الموضوع بصيغته النهائية هنا (في الصفحتين 12-13).

اكتبوا رقم الموضوع الذي اخترتموه: _____ .

[illegible]

ערבית, חורף תשפ"ג, 2023, מס' 20381
اللغة العربيّة، شتاء 2023، رقم 20381

Blank lined area for writing.



ערבית, חורף תשפ"ג, 2023, מס' 20381

اللغة العربية، شتاء 2023، رقم 20381

الفصل الثاني : القواعد

(40 درجة)

פרק שני: דקדוק

(40 נקודות)

ענו על כל השאלות 12-17. (40 נקודות; מספר הנקודות לכל שאלה רשום בסופה).

أجبوا عن جميع الأسئلة 12-17. (40 درجة؛ عدد الدرجات لكل سؤال مسجل في نهايته).

12. اضبطوا بالشكل أواخر عشر من الكلمات المشددة التي خُطَّ تحتها في النص التالي . بإمكانكم أن تشكلوا

أكثر من عشر كلمات، لكن سوف تُحتسب الكلمات العشر الصحيحة فقط . (8 درجات)

تجد المجتمعات الغربية في الأعمال المتخيلة عن العلم والمستقبل وظيفة تربية

تتعدى حدود المتعة الذهنية؛ فقد أدركت ضرورة توجيه الأطفال إلى قراءة هذه

الأعمال لتكون جزءاً من تكوينهم الذهني، ولتكون الدافع لهم في المستقبل

للتفكير الجاد والابتكار والاختراع . لذا؛ لم تتردد المدارس في بناء مناهج تتضمن

معلومات علمية مستقاة من الأعمال العلمية – الخيالية .

/يتبع في صفحة 15 /

13. أَعْرَبُوا سَبْعًا من الكلمات المشددة التي خُطَّت تحتها في النصّ التالي إعراباً تامّاً. بإمكانكم أن تُعَرِّبُوا أكثر من سبع كلمات، لكن سوف تحتسب الكلمات السبع الصحيحة فقط. (8 درجات)

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

عربيت، חורף תשפ"ג، 2023، מס' 20381
اللغة العربية، شتاء 2023، رقم 20381

14. استخرجوا ممّا يلي ثلاثة أسماء منصوبة، سبب نصبها مختلف، ثمّ بيّنوا سبب النّصب وعلامته في كلّ منها: (6 درجات)

الخيال العلميّ هو نوع أدبيّ، تكون فيه القصة الخياليّة مبنية على الاكتشافات العلميّة التّأملية والتّغيّرات البيئية، ويقدم المؤلّف من خلاله عوالم خياليّة، أو كوناً ذا طبيعة جديدة، مستعيناً بتقنيّات أدبيّة تتضمّن فرضيّات، أو نظريّات علميّة أو فلسفيّة.

الاسم المنصوب	سبب نصبه	علامة نصبه

15. استخرجوا ممّا يلي ثلاثة أسماء فاعل و / أو أسماء مفعول؛ اشكلوا كلّاً منها، ثمّ بيّنوا الفعل الذي اشتقّ منه كلّ واحد من هذه الأسماء: (6 درجات)

يحاول أدب الخيال العلميّ أن يكون مرتبطاً مع النّظريّات والقوانين دون أن يستعين بقوى خارقة، وغالباً ما يكون الإطار الزّمنيّ فيه هو المستقبل القريب أو البعيد. ويعتمد هذا الأدب على الحدس والتلقائيّة في تقديم صورة متخيّلة عمّا سيؤول إليه عالمنا، ويركّز الكتاب فيه على مواضيع متعلّقة بالاكتشافات والمستجدّات في حياة النّاس.

اسم الفاعل	فعله	اسم المفعول	فعله

عربيت، حورف تشف"م، 2023، مس' 20381
اللغة العربية، شتاء 2023، رقم 20381

16. استخرجوا ممّا يلي ثلاثة أفعال مزيدة، وزنها الصّرفيّ مختلف، ثمّ بيّنوا الوزن الصّرفيّ والجذر الثلاثيّ لكلّ منها: (6 درجات)

- يزداد في الآونة الأخيرة دور وسائل الإعلام في مختلف المجالات، حتّى أُطلق عليها اسم "السّلطة الرّابعة".
- نلاحظ أنّ بعض الكتابات العلميّة الخياليّة تتحدّث عن ظواهر تُستخدم فيها القوّة النوويّة، قبل أن يباشر علماء الفيزياء في التّفكير الجادّ حول إمكانيّة الوصول إليها؛ ممّا يؤكّد أنّ الخيال العلميّ يسبق أحياناً البحث العلميّ الموضوعيّ.
- لم تتّضح معالم هذه الأعمال إلّا مع ظهور الكاتب "جول فيرن" الذي تبنّى هذا النّمط من الأدب، وأعطاه شكلاً حديثاً، ليصبح بعد ذلك الأب المؤسّس له.

الفعل المزيد	وزنه الصّرفيّ	جذره الثلاثيّ



ערבית, חורף תשפ"ג, 2023, מס' 20381
اللغة العربية، شتاء 2023، رقم 20381

17. אֲדַخְלוּ "קאן" עלִי ثلاث מן الجمل التّالية، واشكّلوا اسم وخبر "קאן" في كلّ منها: (6 درجات)

— حضور أدب الخيال العلميّ في المشهد العربيّ متواضع.

קאן

— تصنيف هذا النوع من الأدب على أنّه أدب شعبيّ غير صحيح.

קאן

— لتجربة الرّوائيّ "نهاد شريف"، تأثيرات بالغة في تطوير الخيال العلميّ في الأدب العربيّ.

קאן

— هذا النوع الأدبيّ ظاهرة جديدة في الأدب العربيّ.

קאן

— ذوو الخلفيّات العلميّة – الأكاديميّة كُتّاب لروايات الخيال العلميّ.

קאן

בהצלחה!

נעמננ לکم النّجاح!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל.
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך.
חقوق الطبع محفوظة לדولة إسرائيل.
النّسخ أو النّشر ممنوعان إلا بإذن من وزارة التّربية والتّعليم.

ערבית, חורף תשפ"ג, 2023, מס' 20381

اللغة العربيّة، شتاء 2023، رقم 20381

"איתך בכל מקום, גם בבגרות.
בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"

"معك في كل مكان، وفي البجروت أيضًا.
بالنجاح، مجلس الطلاب والشبيبة القطري"